

удк 372.881.1

**Шаповалова Л.И.,
Дикалова Т.А.,
Захарова Л.Г.**

Реализация пРоекта «школа цифРоВого Века»

Ключевые слова: информатизация образования, информационно-коммуникационные технологии, технология веб-квеста, проектная деятельность, урок-телемост, веб-проект, инструментальная программа-оболочка, онлайн-тест, программа Hot Potatoes, программа Skype.

В современном обществе объективной потребностью выступает поиск оптимальных способов организации процесса обучения и воспитания, рационализации содержания и структуры образования.

В настоящее время наблюдается повсеместная информатизация образования (Anclin, http://erwachsenenbildung.at/downloads/bildungsinfo/materialien_psa_fuer_rueckmeldung/IKT.pdf; Niemenpaa, tampub.uta.fi/bitstream/handle/10024/80422/gradu03417.pdf?sequence=1). Под информатизацией образования понимается процесс обеспечения данной сферы методологией и технологией разработки и использования современных информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Эти технологии ориентированы на реализацию целей обучения, воспитания и развития, используются в комфортных, здоровьесберегающих условиях.

В условиях инновационных преобразований современной российской школы (целью которых является достижение нового качественного образования) учителя осуществляют поиск продуктивных способов развития человека нового культурного типа, который свободно владеет информационно-коммуникационными медиатехнологиями. В связи с этим информатизация общеобразовательных учреждений актуальна. Решить эти задачи возможно лишь при условии создания информационно-развивающей среды.

В последние годы в центре внимания педагогического сообщества находится инновационная школа. Инновационная школа понимается как открытая государственно-общественная социально ориентированная система, которая способствует развитию личности в условиях инновационных преобразований (Захарова, 2012, с. 163).

С 2012 г. на кафедре немецкой филологии Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации Южного федерального университета, МБОУ Александровская СОШ Морозовского района Ростовской области и МБОУ СОШ № 60 г. Ростова-на-Дону осуществляется проект «Школа цифрового века».

Реализация данного проекта способствует эффективной организации учебного процесса, анализу результатов деятельности всей исследовательской группы и каждого ее участника, выявлению уровня эффективности внедрения информационных технологий в процесс обучения иностранному языку в средней школе, а также расширению спектра применения информационных технологий, эффективному использованию Интернета для межшкольного ученического взаимодействия (Шаповалова, Горбачева, 2014, с. 101).

В процессе осуществления проекта во время педагогической практики разрабатывались и проводились совместные онлайн-уроки с использованием программы Skype. Такие уроки были проведены в марте и декабре 2013 г., в феврале и ноябре 2014 г. в 5-7-х классах МБОУ СОШ № 60 г. Ростова-на-Дону. Методическое руководство осуществляла учитель немецкого языка Е.Ф. Путилова. Параллельно подготовка к таким урокам проводилась в МБОУ Александровская СОШ учителем немецкого языка Н.Г. Гавриленко.

В результате проведения ряда уроков-телемостов на тему «Школа моей мечты» удалось осуществить коммуникацию учащихся двух школ на немецком языке, пообщаться с носителем языка, представителем фонда имени Роберта Боша (Германия) - Штефани Фрелих.

Следующим шагом в реализации проекта был урок с применением тех-

нологии веб-квеста. С помощью этой технологии учащиеся учились самостоятельно находить нужную информацию во всемирной сети Интернет для реализации совместного проекта «Моя малая родина». После того как с помощью технологии веб-квеста был собран материал о своей малой родине, были сняты фильмы «Мой родной город Ростов-на-Дону» и «Мое родное село». Школьники интересно рассказывали о своих любимых местах и показывали самые интересные достопримечательности. Фильмы ребят были высоко оценены приглашенными гостями. На этапе монтирования фильма присутствовал гость из Берлина Филипп Шмидеке. На завершающем этапе – этапе презентации веб-проекта – оценку проделанной работы дал гость из Германии Макс Хафнер. Он также рассказывал ребятам много интересного о своей малой родине – городе-побратиме Ростова-на-Дону Дортмунде. На этих уроках у учащихся развивались навыки говорения и аудирования. Была подготовлена презентация с интерактивными упражнениями. Работая над проектом «Моя малая родина», ребята чувствовали себя сценаристами, актерами, режиссерами. Такие уроки не являются стандартными, воспринимаются учениками как нечто новое и необычное, повышают интерес к изучению иностранного языка.

Мы заинтересованы в организации подобных мостов с учащимися других школ. Проект «Школа цифрового века» открыт для всех, приглашаем к совместной работе по внедрению ИКТ в процесс преподавания иностранного языка в средней школе.

Следует отметить, что рамки педагогической практики не всегда позволяют проводить масштабные проекты. Однако возможности для использования современных технических средств

с целью оптимизации процесса обучения можно найти всегда.

Изучение иностранного языка направлено на развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих, которыми являются речевая, языковая, социокультурная (межкультурная), компенсаторная и учебно-познавательная компетенции (Гусаров, Прокофьева, 2012, с. 6–7).

Задача практического обучения иностранным языкам состоит не только в поиске возможного совершенствования обучающихся речевым умениям методик, но и в организации языкового материала. Это связано с тем, что лексика как языковой аспект находится в основе обучения другим сторонам и видам речевой деятельности.

Цель обучения иноязычной лексике, как и иностранным языкам в целом, обнаруживается в единстве ее взаимосвязанных компонентов: образовательного, практического, воспитательного, развивающего (Синицина, <https://infourok.ru/noviy-podhod-k-obucheniyu-leksicheskoy-storone-rechi-773928.html>).

В последнее время большое внимание уделяется использованию новых информационных технологий, которые включают в себя как современные технические средства, так и новый подход к процессу обучения. Применение информационно-коммуникационных средств способствует реализации личностно ориентированного подхода в обучении, обеспечению индивидуализации и дифференциации, учету особенностей школьников, уровня обученности детей и их склонностей (Конкина, <http://festival.1september.ru/articles/500765/>).

Интегрирование стандартного урока с компьютером позволяет учителю облегчить свой труд, перекладывая

часть работы на компьютер. Это делает процесс обучения более интересным и эффективным. При этом компьютер не заменяет преподавателя, а только дополняет его. Выбор обучающих программ зависит в первую очередь от учебного материала, уровня обученности учащихся и от их способностей и потребностей.

В рамках реализации проекта «Школа цифрового века» были разработаны и проведены уроки немецкого языка с использованием компьютерной программы HotPotatoes (Абракова, Шаповалова, 2017, с. 105). Разработанные уроки проводились во время педагогической практики в ноябре–декабре 2016 г. в МБОУ СОШ № 60 г. Ростова-на-Дону.

Инструментальная программа-оболочка Hot Potatoes (в переводе с английского – «горячий картофель») выступает как комплекс программ, которые дают возможность создать около десяти видов различных упражнений и тестов по всевозможным дисциплинам при помощи текстовой, графической, аудио- и видеоинформации. Данная программа придает процессу обучения коммуникативно-речевую направленность, так как педагогам предоставляется возможность самостоятельно создавать интерактивные задания для контроля и самоконтроля учеников без знания языков программирования. Особенностью программы является сохранение составленных заданий в стандартной форме веб-страницы (HTML).

Задания в компьютерной программе Hot Potatoes создаются при помощи пяти блоков. Однако каждый блок может также выступать в качестве отдельной программы (Косточкина, http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/107023/1/kostochkina_Lang_practice_2014.pdf):

1) JCloze – заполнение пропусков, а именно вставка букв, символов, слов или словосочетаний вместо пробелов в

заданиях закрытого типа (Гусаров, Прокофьева, 2012, с. 29); 2) JCross – кроссворд; 3) JMatch – установление соответствий (насчитывает три типа заданий, позволяющих использовать аудио- и видеоматериалы, а также различные иллюстрации); 4) JMix – восстановление последовательности, а именно расположение слов в предложении в правильном порядке или букв и слогов в слове в верной очередности; 5) JQuiz – викторина – самый многофункциональный вид упражнений, в котором можно составить тестовые задания на основе вопросов с разными вариантами представления ответов: а) альтернативный выбор; б) множественный выбор; в) короткий ответ открытого типа; г) смешанный вариант ответа (Гусаров, Прокофьева, 2012, с. 11)

Таким образом, использование компьютерных программ, в частности программы HotPotatoes, в процессе обучения лексической стороне иноязычной речи учащихся старших классов способствует росту их познавательной активности, улучшению процесса усвоения лексического материала за счет наглядности и интерактивных заданий, расширению объема продуктивного и рецептивного лексического минимума. Кроме того, при использовании данной программы возможно индивидуализировать процесс обучения иностранному языку, а также облегчить педагогу процесс проверки лексики учащихся.

Развитие речевой компетенции является приоритетной целью изучения иностранного языка в школе и включает в себя овладение новыми языковыми средствами в соответствии с ситуациями общения, увеличение объема используемых единиц лексики и выработку умения оперировать изученными языковыми единицами в целях коммуникации. Одним из важных

условий успешного освоения иностранного языка и формирования языковой компетенции является развитие грамматических навыков у обучающихся, поскольку они выступают в качестве необходимого компонента речевого умения, пронизывают все виды речевой деятельности и обеспечивают грамматически правильное оформление устного и письменного высказывания (Тимофеева, Кайль, 2014).

Грамматический навык, формируемый в процессе обучения грамматической стороне речи, определяется как автоматизированный компонент сознательно выполняемой речевой деятельности, подразумевающий правильное употребление той или иной грамматической формы в речи в соответствии с нормами языка (Азимов, Щукин, 2009, с. 53). Основными качествами грамматического навыка считаются автоматизм, правильность выполнения, сознательность, низкий уровень напряженности выполнения действия. За период школьного обучения учащиеся должны овладеть как продуктивными, так и рецептивными грамматическими навыками.

Для формирования данных навыков преподаватель может использовать различного рода методики. Использование новых информационных технологий в преподавании выступает в качестве одного из эффективных способов совершенствования процесса обучения иностранному языку, а также обогащения набора методических средств и приемов, позволяющих разнообразить формы работы и сделать процесс обучения более интерактивным, индивидуализировать процесс обучения, повысить мотивацию учеников к овладению иностранным языком и сформировать информационную компетенцию (Шаповалова, Горбачева, 2014).

Как было сказано выше, доведение грамматических навыков до автомати-

зированной пользователем является необходимым, так как они тесно связаны с формированием иноязычных автоматизированных связей формы, значения и употребления. Одним из современных приемов обучения грамматической стороне иноязычной речи выступают онлайн-тесты, позволяющие преподавателю быстро и эффективно создавать соответствующие уровню учеников и актуальному материалу тесты и следить за уровнем знаний учащихся.

В рамках проекта «Школа цифрового века» в период педагогической практики в ноябре–декабре 2016 г. в МБОУ СОШ № 60 г. Ростова-на-Дону в 9-м классе были разработаны и проведены уроки с использованием онлайн-тестов на тему «Спряжение глаголов в Präsens», при помощи которых осуществлялось закрепление и проверка изученного грамматического материала (раздел «Hobby» (Немецкий язык..., 2011, с. 49–58)).

На сегодняшний день существует множество сайтов для создания образовательных тестов: <http://master-test.net>, <http://letstest.ru/system/features>, <http://onlinetestpad.com/ru/testmaker>. Нами был выбран последний сайт, так как он обладает наибольшей функциональностью и позволяет создавать неограниченное количество тестов, сохранять их в формате *.pdf и распространять ссылку на тест для прохождения в Интернете онлайн, устанавливать кодовое слово на тест. Сайт дает возможность создавать задания с единичным или множественным выбором, свободным ответом, задания на заполнение пропусков и установление соответствий; позволяет дополнить каждое задание комментарием, установить количество баллов, ограничение по времени на ответ на тот или иной вопрос.

После прохождения теста учащийся может увидеть свой результат: про-

цент правильных ответов, свой балл и оценку. После прохождения теста учащийся вписывает свое имя в строку. Затем в разделе статистики преподаватель видит, кто, с каким результатом и за какое время прошел тест. Кроме того, есть возможность просмотреть, в каких вопросах было допущено наибольшее количество ошибок.

Использование онлайн-тестов в процессе обучения грамматической стороне иноязычной речи способствует повышению мотивации, автоматизации грамматических навыков, улучшению качества их приобретения, а также позволяет преподавателю выявить слабые стороны в знаниях и впоследствии ликвидировать их (Чопсиева, Шаповалова, 2017, с. 148).

Материалы, разработанные в процессе реализации проекта «Школа цифрового века», интегрированы в курс лекций по дисциплинам «Теория обучения иностранным языкам», «Методика преподавания иностранных языков и культур», применяются на практических занятиях и используются при выполнении курсовых и дипломных работ по данным дисциплинам.

Материалы успешно внедряются в учебный процесс в МБОУ СОШ № 60 г. Ростова-на-Дону и МБОУ Александровская СОШ Морозовского района Ростовской области во время прохождения педагогической практики студентами кафедры немецкой филологии Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ЮФУ.

Исходя из опыта реализации запланированного, мы можем сделать вывод, что дальнейшая реализация проекта «Школа цифрового века» необходима на современном этапе образования и будет способствовать повышению эффективности процесса обучения иностранным языкам в школе.

Литература

1. Абракова И.Ю., Шаповалова Л.И. Использование программы Hot Potatoes при обучении лексической стороне иноязычной речи учащихся 9 класса // Информационные технологии в исследовательском пространстве разноструктурных языков: сб. статей I Международной интернет-конф. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2017. С. 105–108.
2. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
3. Гусаров А.А., Прокофьева Г.С. Создание электронных тестов в среде Hot Potatoes. Тверь: Тверск. гос. тех. ун-т, 2012.
4. Захарова Л.Г. Сущность и специфика информационно-развивающей среды в условиях инновационной школы // Известия Южного федерального университета. Педагогические науки. 2012. № 6. С. 163–168.
5. Конкина Т.Е. Использование современных информационных технологий на уроках английского языка. URL: <http://festival.1september.ru/articles/500765/>.
6. Косточкина О.В. Использование программной оболочки Hot Potatoes при обучении иностранным языкам. URL: http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/107023/1/kostochkina_Lang_practice_2014.pdf.
7. Немецкий язык. 5 класс (Горизонты) / М.М. Аверин [и др.]. М.: Просвещение, 2011.
8. Синицина А.Л. Новый подход к обучению лексической стороне речи. URL: <https://infourok.ru/noviy-podhod-k-obucheniyu-leksicheskoy-storone-rechi-773928.html>.
9. Тимофеева Е.В., Кайль Ю.А. Использование информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранному языку // Известия Алтайского государственного университета. 2014. № 2, т. 2. С. 77–80.
10. Чопсиева Г.М., Шаповалова Л.И. Использование онлайн-тестов при обучении грамматической стороне иноязычной речи учащихся 9 класса // Информационные технологии в исследовательском пространстве разноструктурных языков: сб. статей I Международной Интернет-конф. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2017. С. 148–150.
11. Шаповалова Л.И., Горбачева А.Д. Применение информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения иностранному языку учащихся средней школы // Образование. Наука. Инновации: Южное измерение. 2014. № 3. С. 101–111.
12. Anclin, M. Informations- und Kommunikationstechnologien im Unterricht. URL: http://erwachsenenbildung.at/downloads/bildungsinfo/materialien_psa_fuer_rueckmeldung/IKT.pdf.
13. Niemenpaa, H. Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) im Deutschunterricht. URL: <https://tampub.uta.fi/bitstream/handle/10024/80422/gradu03417.pdf?sequence=1>.

References

1. Abrakova, I.Yu. and L.I. Shapovalova, 2017. The use of "Hot Potatoes" program in teaching 9th grade pupils lexical aspect of a foreign language. In: Informaton technologies in research space of multi-structural languages: collected articles of the I International Internet Conference (pp. 105-108). Kazan: Publishing House of Kazan University. (rus)
2. Azimov, E.G. and A.N. Schukin, 2009. New dictionary of methodical terms and concepts (theory and practice of language teaching). Moscow: IKAR. (rus)
3. Gusarov, A.A. and G.S. Prokofeva, 2012. Creation of electronic tests in the "Hot Potatoes" service. Tver: Tver State Technical University. (rus)
4. Zakharova, L.G., 2012. Essence and features of informaton developing environment of innovative school. News-Bulletn of Southern Federal University. Pedagogical Sciences, 6: 163-168. (rus)
5. Konkina, T.E. Use of modern information technologies at English lessons. URL: <http://festival.1september.ru/articles/500765/>. (rus)
6. Kostochkina, O.V. Use of the service "Hot Potatoes" in teaching foreign languages. URL: http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/107023/1/kostochkina_Lang_practice_2014.pdf. (rus)
7. Averin, M.M. et al., 2011. German. 5th class (Horizons). Moscow: Prosveshcheniye. (rus)
8. Sinitsina, A.L. New approach to teaching lexical aspect of speech. URL: <https://infourok.ru/noviy-podhod-k-obucheniyu-leksicheskoy-storone-rechi-773928.html>. (rus)
9. Timofeeva, E.V. and Yu.A. Kayl, 2014. Use of informaton and communication technologies in teaching a foreign language. News of Altai State University, 2 (2): 77-80. (rus)
10. Chopsiyeva, G.M. and L.I. Shapovalova, 2017. Use of online tests in teaching grammar to 9th grade students. In: Informaton technologies in research space of multi-structural languages: collected articles of the I International Internet Conference (pp. 148-150). Kazan: Publishing House of Kazan University. (rus)
11. Shapovalova, L.I. and A.D. Gorbacheva, 2014. Application of informaton and communication technologies in the course of teaching foreign languages to higher school pupils. Education. Science. Innovations: Southern Dimension, 3: 101-111. (rus)
12. Anclin, M. Informaton and communication technologies at lessons. URL: http://erwachsenenbildung.at/downloads/bildungsinfo/materialien_psa_fuer_rueckmeldung/IKT.pdf. (germ)
13. Niemenpaa, H. The informaton and communication technologies (ICT) at German lessons. URL: <https://tampub.uta.fi/bitstream/handle/10024/80422/gradu03417.pdf?sequence=1>. (germ)